

## Lea primero esta información importante

**Pila:** La pila ha sido instalada en el momento de la fabricación y deberá reemplazarse al primer signo de baja potencia (no se enciende o pantalla oscura) en una tienda del ramo o en un distribuidor CASIO.

**Resistencia al agua:** Los relojes están clasificados de I a V de acuerdo con su resistencia al agua. Verifique la clasificación de su reloj en la tabla siguiente para determinar la utilización apropiada.

*Clasificación	Designación de la caja	Salpicaduras, lluvia, etc.	Natación, lavado de automóvil, etc.	Buceo con esnórkel, zambullidas, etc.	Buceo con escafandra
I	-	No	No	No	No
II	WATER RESISTANT	Sí	No	No	No
III	50M WATER RESISTANT	Sí	Sí	No	No
IV	100M WATER RESISTANT	Sí	Sí	Sí	No
V	200M WATER RESISTANT 300M WATER RESISTANT	Sí	Sí	Sí	Sí

S-1

- No ajuste la pulsera demasiado fuerte. Ud. debería poder introducir un dedo entre la pulsera y la muñeca.
- Para limpiar el reloj y la pulsera, utilice un paño seco y suave, o un paño suave humedecido en una solución de agua y un detergente neutro suave. Nunca utilice agentes volátiles (tales como bencina, diluyentes, limpiadores en aerosol, etc).
- Evite poner el reloj en contacto directo con líquidos para el cabello, colonias, cremas antibronceadoras y otros artículos de tocador, pues se podrían deteriorar las partes de plástico del reloj. Si el reloj llegara a entrar en contacto con estos u otros artículos de tocador, limpie inmediatamente con un paño suave y seco.
- Cuando no utilice el reloj guárdelo en un lugar seco.
- Evite exponer el reloj a la gasolina, solventes, limpiadores, pulverizadores, agentes adhesivos, pintura, etc. Las reacciones químicas con tales agentes destruirían los sellos, la caja y el acabado.
- Los acabados pintados pueden perder el color y gastarse por una presión muy fuerte, frotando durante un largo tiempo, raspado, fricción, etc.
- Algunos modelos vienen con patrones impresos mediante estarcido de seda en sus pulseras. Tenga cuidado al limpiar tales pulseras de modo de no frotar demasiado sobre los diseños impresos.

S-3

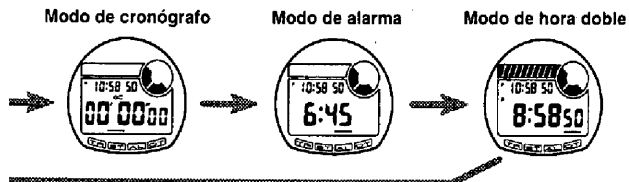
- El contacto por un período largo con cualquier otra superficie, mientras está mojado, puede ocasionar la descoloración de los colores fluorescentes. Cerciérese de mantener las superficies fluorescentes libres de toda humedad, y evite el contacto con otras superficies.
- Frotando fuertemente una superficie fluorescente impresa con otra superficie, puede ocasionar que el color de la impresión sea trasferido a la otra superficie.

CASIO COMPUTER CO., LTD. no será responsable por ninguna pérdida ni reclamo de terceras partes resultantes de la utilización de este reloj.

S-5

- Este reloj retorna al modo de hora normal siempre que sostiene presionado el botón (C) durante uno o dos segundos. Si pierde la pista del modo en que se encuentra o de lo que debe realizar a continuación, sostenga presionado (C) para retornar a la hora normal.
- En cualquier modo presione (L) para iluminar la presentación.

Los procedimientos de operación de los módulos 1950 y 2115 son idénticos. Todas las ilustraciones de este manual muestran el módulo 1950.



S-7

## \*Notas

- I No es resistente al agua. Evite todo tipo de humedad.
  - III No opere los botones bajo el agua.
  - IV Si el reloj se expone al agua salada, lávelo perfectamente y séquelo.
  - V Utilizable para buceo (excepto a las profundidades que requieran gas de helio y oxígeno).
- Algunos relojes resistentes al agua están provistos de pulseras de cuero. Asegúrese de secar completamente la pulsera si llegara a mojarse. El uso prolongado del reloj con la pulsera mojada podría reducir la vida de la pulsera y causar un cambio de color. También podría ocasionar trastornos en la piel.

## Cuidado de su reloj

- Nunca trate de abrir la caja ni de sacar su tapa posterior.
- Ud. deberá hacer reemplazar cada 2 ó 3 años el sello de goma que evita la entrada de agua o polvo.
- Si dentro del reloj apareciera humedad, hágalo revisar inmediatamente en una tienda del ramo o en un distribuidor CASIO.
- Evite exponer el reloj a temperaturas extremas.
- Aunque el reloj ha sido diseñado para soportar un uso normal, Ud. debería evitar el uso rudo o el dejarlo caer.

S-2

- Guarde este manual y cualquier otra documentación entregada con el reloj en un lugar seguro, para futuras consultas

Para los relojes equipados con pulseras de resina...

- Sobre la pulsera podrá observarse una sustancia blanquecina en polvo. Esta sustancia no daña su piel ni su ropa, y puede ser quitada limpiando con un paño.
- El dejar la pulsera de resina mojada con sudor o agua o el guardarla en un sitio sujeto a alta humedad podría ocasionar deterioro, cortaduras o grietas en la pulsera. Para asegurar una larga vida útil de la pulsera de resina, elimine a la brevedad posible la suciedad o el agua con un paño suave.

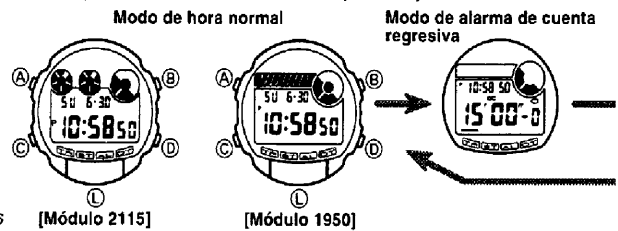
Para los relojes equipados con cajas y pulseras fluorescentes...

- La exposición por un período largo a la luz directa del sol, puede ocasionar que la coloración fluorescente disminuya.
- El contacto por un período largo con la humedad, puede ocasionar que la coloración fluorescente disminuya. Cerciérese de eliminar tan pronto como sea posible, todo vestigio de humedad de la superficie del reloj.

S-4

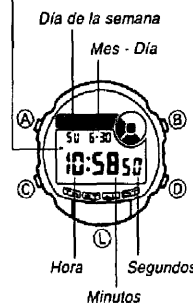
## Guía general

- Presione (C) para cambiar de un modo a otro.
- Luego de realizar una operación en cualquier modo, presionando (C) se retorna al modo de hora normal.
- Si no presiona ningún botón durante unos minutos mientras realiza los ajustes en cualquier modo (indicado cuando los ajustes se encuentran destellando), el reloj borra automáticamente el ajuste de la pantalla (los ajustes paran de destellar) y retorna a la presentación normal del modo en que el reloj se encuentra.



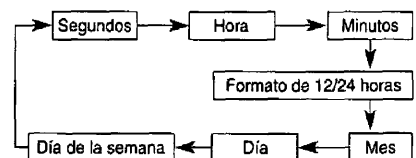
## Modo de hora normal

### Indicador de PM



### Para ajustar la hora y fecha

- Sostenga presionado (A) mientras el reloj se encuentra en el modo de hora normal, hasta que los dígitos de segundos comiencen a destellar sobre la presentación debido a que son seleccionados.
- Presione (C) para cambiar la selección en la secuencia siguiente.



S-8

- Mientras se seleccionan los dígitos de los segundos (destellando), presione **Ⓢ** para repositonar los segundos a 00. Si presiona **Ⓢ** mientras la cuenta de segundos se encuentra en el intervalo de 30 a 59, los segundos se repositonan a 00 y se agrega 1 a los minutos. Si la cuenta de segundos se encuentra en el intervalo de 00 a 29, la cuenta de minutos queda sin cambiar.
- Mientras se seleccionan (destellando) cualquiera de los otros dígitos (además de los segundos), presione **Ⓢ** para aumentar el número o **Ⓣ** para disminuirlo. Mientras se selecciona el ajuste del formato de 12/24 horas, presione **Ⓢ** o **Ⓣ** para alternarlo entre 12 y 24. Mientras se selecciona el día de la semana (destellando), presione **Ⓢ** para avanzar al día siguiente o **Ⓣ** para retornar al día previo.
- Excepto para cuando se ajustan los segundos o ajusta el formato de 12/24 horas, sosteniendo presionado un botón cambia la selección actual en alta velocidad.
- Cuando se selecciona el formato de 12 horas, el indicador P aparece sobre la presentación para indicar las horas de la tarde (PM). No hay indicador para las horas de la mañana (AM).
- Cuando se selecciona el formato de 24 horas, sobre la presentación aparece el indicador 24.
- Luego de ajustar la hora y fecha, presione **Ⓢ** para retornar al modo de hora normal.

S-9

- La luz de fondo podría no iluminarse cuando la esfera del reloj esté desviada del plano paralelo más de 15 grados hacia la izquierda o la derecha. Asegúrese de que el dorso de su mano quede paralelo al suelo.



- La electricidad estática o la fuerza magnética podría interferir con la correcta operación de la función de luz de fondo automática. Si la luz de fondo automática no se ilumina, intente moviendo el reloj a la posición inicial (paralelo al suelo) y luego vuélvalo a inclinar hacia Ud. Si esto no da resultado, baje su brazo completamente de manera que cueque al costado de su cuerpo, y luego levante su brazo otra vez.
- En ciertas condiciones, la luz de fondo podría no iluminarse antes de que transcurra aproximadamente un segundo o menos después de girar la esfera del reloj hacia Ud. Esto no indica necesariamente una anomalía de la luz de fondo.

S-11

- Presionando **Ⓢ** mientras el reloj se encuentra en el modo de hora normal se ilumina la presentación, sin tener en cuenta el ajuste de activación o desactivación del interruptor de luz.

#### Precaución

- La luz de fondo de este reloj emplea una luz electroluminiscente (EL), que pierde su poder de iluminación después de un uso muy prolongado.
- El uso frecuente de la luz de fondo acorta la vida útil de la pila.
- El reloj emite un sonido audible cada vez que se ilumina la pantalla. Esto se debe a que la luz EL vibra ligeramente al iluminarse. Esto no indica una anomalía del reloj.

#### Advertencial

- No intente leer su reloj mientras escala una montaña o camina por lugares oscuros o accidentados. Esto es sumamente peligroso y podría resultar en graves lesiones personales.
- No intente ver la hora del reloj cuando corre en donde hay peligro de accidentes, especialmente en lugares en donde pueda haber tráfico de vehículos o peatonal. Haciéndolo es peligroso y puede resultar en serias lesiones personales.

S-13

### Modo de alarma de cuenta regresiva

Indicador de activación de zumbador de progreso

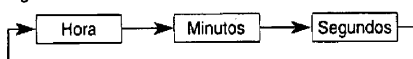
Indicador de activación de repetición automática



El temporizador de cuenta regresiva puede ajustarse dentro de una extensión de 1 segundo a 24 horas. Cuando la cuenta regresiva llega a cero, una alarma suena durante 10 segundos o hasta que se presiona cualquier botón.

#### Para ajustar la hora de inicio de la cuenta regresiva

- Sostenga presionado **Ⓢ** mientras el reloj se encuentra en el modo de alarma de cuenta regresiva. Los dígitos de hora destellan debido a que son seleccionados.
- Presione **Ⓢ** para cambiar la selección en la secuencia siguiente.

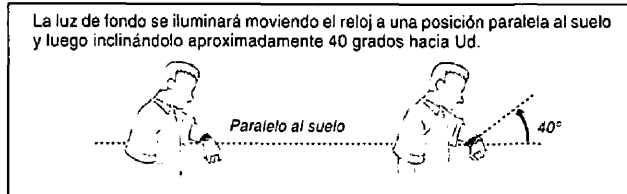


S-15

### Acerca de la luz de fondo

#### Acerca de la función de interruptor de luz de fondo automática

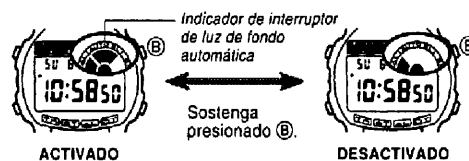
Cuando está activada la función de interruptor de luz de fondo automática, la luz de fondo se enciende automáticamente durante dos segundos bajo las condiciones descritas abajo. No use el reloj en la parte interior de su muñeca. Si lo hace, el interruptor de luz de fondo automática accionará aun cuando no sea requerido, acortando la duración de la pila.



S-10

#### Para activar y desactivar la función de interruptor de luz de fondo automática

En el modo de hora normal, mantenga pulsado **Ⓢ** durante uno o dos segundos para activar y desactivar la función de interruptor de luz de fondo automática.



- El indicador de interruptor de luz de fondo automática estará visualizado en la pantalla en todos los modos mientras esté activada la función de interruptor de luz de fondo automática.
- A fin de protegerlo contra el desgaste de la pila, la función de interruptor de luz de fondo automática se desactiva automáticamente unas tres horas después de activarla. Repita el procedimiento anterior si desea volver a activar la función de interruptor de luz de fondo automática.

S-12

- No intente leer el reloj mientras anda en bicicleta o mientras maneja una motocicleta o cualquier otro vehículo motorizado. Esto es sumamente peligroso y podría resultar en un accidente de tránsito y graves lesiones personales.
- Cuando está usando el reloj, verifique que la función de interruptor de luz de fondo automática esté desactivada antes de subir a una bicicleta o de manejar una motocicleta o cualquier otro vehículo motorizado. La operación repentina e involuntaria del interruptor de la luz de fondo podría ser motivo de distracción, lo cual podría ocasionar un accidente de tránsito y graves lesiones personales.

S-14

- Presione **Ⓢ** para aumentar el número seleccionado o **Ⓣ** para disminuirlo. Sosteniendo presionado cualquiera de los dos botones cambia la selección en alta velocidad.
- Presione **Ⓢ** y **Ⓣ** al mismo tiempo para repositonar el tiempo de inicio a 0:00' 00".
- Para ajustar el valor de inicio del tiempo de cuenta regresiva a 24 horas, ajuste a 0:00' 00".
- Luego de ajustar el tiempo de cuenta regresiva, presione **Ⓢ** para retornar al modo de alarma de cuenta regresiva.

#### Para usar la alarma de cuenta regresiva

- Mientras se encuentra en el modo de alarma de cuenta regresiva, presione **Ⓢ** para iniciar el temporizador de alarma de cuenta regresiva.
- Presione nuevamente **Ⓢ** para parar la alarma de cuenta regresiva.
- Puede reanudar la operación de la alarma de cuenta regresiva presionando **Ⓢ**.
- Pare la alarma de cuenta regresiva y luego presione **Ⓢ** para repositonar el tiempo de cuenta regresiva a su valor inicial.

S-16

- Cuando se alcanza el final de la cuenta regresiva y la temporización con repetición automática está desactivada, la alarma suena durante 10 segundos o hasta que se para la alarma presionando cualquier botón. La temporización de cuenta regresiva se para, y el tiempo de cuenta regresiva se reposiciona automáticamente a su valor inicial luego de que la alarma se para.

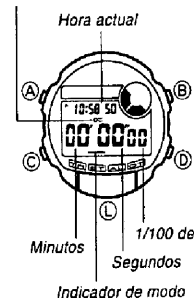
### Para activar y desactivar la temporización con repetición automática y el zumbador de progreso

1. Sostenga presionado (A) mientras el reloj se encuentra en el modo de alarma de cuenta regresiva. Los dígitos de hora destellan sobre la presentación debido a que son *seleccionados*. Presione de nuevo (A) para mover la parte destellante al ajuste de activación/desactivación con repetición automática.
2. Presione (D) o (E) para cambiar alternadamente la activación (☞) y desactivación con repetición automática.
3. Presione (C) para mover la parte destellante al ajuste de activación/desactivación del zumbador de progreso.

S-17

### Modo de cronógrafo

Indicador de activación de hora de referencia



El modo de cronógrafo le permite medir el tiempo transcurrido, tiempos fraccionados y dos tiempos de llegadas a meta. La gama de medición del cronógrafo es de 23 horas, 59 minutos y 59,99 segundos. También puede tener un sonido de alarma cuando se alcanza la hora de referencia. El modo de cronógrafo también presenta una función de inicio automático.

S-19

### Acerca de la función de inicio automático

Con la función de inicio automático, el reloj lleva a cabo una cuenta regresiva de 5 segundos. Cuando la cuenta regresiva llega a cero, la operación del cronógrafo se inicia automáticamente. Durante los tres segundos finales de la cuenta regresiva, un zumbador suena a cada segundo.

### Para activar y desactivar la función de inicio automático

- Mientras la presentación está mostrando cero completo en el modo de cronógrafo, presione (E) para cambiar alternadamente entre activación y desactivación.
- Mientras el inicio automático se encuentra activado, aparece el indicador **AUTO-ST** y se muestra 05 en la parte superior de la presentación. Cuando el inicio automático se encuentra desactivado, el indicador **AUTO-ST** no se muestra y la parte superior de la presentación muestra la hora actual.

### Acerca de la función de hora de referencia

Con la función de hora de referencia, una alarma suena durante diez segundos siempre que la hora que está siendo indicada por el cronógrafo alcanza una hora de referencia que ha sido preajustada.

S-21

4. Presione (A) para mover la parte destellante al ajuste de activación/desactivación de hora de referencia.
5. Presione (D) o (E) para cambiar alternadamente la activación y desactivación de la hora de referencia.
6. Presione (A) para retornar al modo de cronógrafo.

### ¡Importante!

La alarma no sonará si no activa la hora de referencia.

- Presione (A), (C) o (L) para parar la alarma una vez que comienza a sonar.

S-23

4. Presione (D) o (E) para cambiar alternadamente la activación (☞) y desactivación del zumbador de progreso.
  5. Presione (A) para retornar al modo de alarma de cuenta regresiva.
- Cuando se alcanza el final de la cuenta regresiva mientras la repetición automática se encuentra activada, la alarma suena, pero la cuenta regresiva se vuelve a iniciar desde el comienzo sin parar. Puede parar la cuenta regresiva presionando (E) y reposicionar manualmente al tiempo inicial presionando (D).
  - Si ajusta un tiempo de inicio de 10 segundos o menos y ha activado la repetición automática, el sonido de alarma de la cuenta regresiva (que normalmente suena durante 10 segundos) suena solamente por un segundo.
  - Cuando el zumbador de progreso se encuentra activado, el reloj emite zumbidos a medida que el tiempo de la cuenta regresiva pasa las marcas de 10, 5, 4, 3, 2 y 1 minuto, y las marcas de 50, 40, 30, 20, 10, 5, 4, 3, 2 y 1 segundo.

S-18

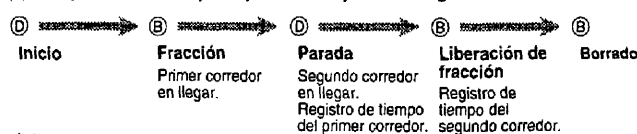
### (a) Medición del tiempo transcurrido



### (b) Medición de tiempo fraccionado



### (c) Tiempo fraccionado y tiempos del 1ro. y 2do. en llegar



S-20

### Para ajustar la activación y desactivación de la hora de referencia

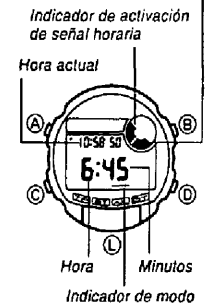
1. Mientras la presentación está mostrando cero completo en el modo de cronógrafo, sostenga presionado (A), y el dígito de hora del tiempo de referencia comienza a destellar debido a que es *seleccionado*.
  2. Presione (C) para cambiar la selección en la secuencia siguiente.
 

Hora
Minutos
Segundos
  3. Presione (D) para aumentar el número seleccionado o (E) para disminuirlo. Sosteniendo presionado cualquiera de los dos botones cambia la selección en alta velocidad.
- Presione (D) y (E) al mismo tiempo para reposicionar el ajuste a 0:00' 00".

S-22

### Modo de alarma

Indicador de activación de alarma



Cuando la alarma diaria está activada, una alarma suena durante 20 segundos a la hora preajustada todos los días. Presione cualquier botón para parar la alarma una vez que comienza a sonar. Cuando la señal horaria está activada, el reloj emitirá zumbidos a cada hora sobre la hora ajustada.

### Para ajustar la hora de alarma

1. Sostenga presionado (A) hasta que los dígitos de hora comienzan a destellar sobre la presentación. Los dígitos de hora destellan debido a que son *seleccionados*.
2. Presione (C) para cambiar la selección en la secuencia siguiente.



S-24

3. Presione **(D)** para aumentar los dígitos seleccionados o **(B)** para disminuirlos. Sosteniendo presionado cualquiera de los dos botones cambia la selección en alta velocidad.
- El formato (12 horas y 24 horas) de la hora de alarma coincide con el formato que selecciona para la indicación de hora normal.
- Cuando ajusta la hora de alarma usando el formato de 12 horas, tenga precaución de ajustar la hora correctamente como hora de la mañana (sin indicador) o de la tarde (**(P)**).
4. Luego de ajustar la hora de alarma, presione **(A)** para retornar al modo de alarma.

S-25

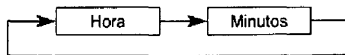
### Modo de hora doble



El modo de hora doble le permite saber la hora en otra zona horaria. También puede seleccionar el formato de indicación horaria (12 horas o 24 horas) separadamente del modo de hora normal.

#### Para ajustar la hora doble

1. Sostenga presionado **(A)** mientras el reloj se encuentra en el modo de hora doble. Los dígitos de hora destellan sobre la presentación debido a que son *seleccionados*.
2. Presione **(C)** para cambiar la selección en la secuencia siguiente.



S-27

### Especificaciones

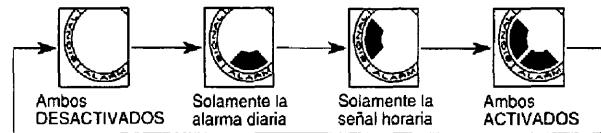
**Precisión a temperatura normal:** ±30 segundos por mes.

- **Modo de hora normal:** Hora, minutos, segundos, am/pm (**(P)**), día de la semana, mes y Día.  
**Sistema horario:** Conmutable entre los formatos de 12 y 24 horas.  
**Sistema calendario:** Calendario automático ajustado con 28 días para Febrero.
- **Modo de alarma de cuenta regresiva**  
**Unidad de medición:** 1/10 de segundo  
**Gama de ingreso:** 1 segundo a 24 horas  
 Otros: Función de repetición automática, Función de zumbador de progreso.
- **Modo de cronógrafo**  
**Unidad de medición:** 1/100 de segundo.  
**Capacidad de medición:** 23 horas 59 minutos 59,99 segundos.  
**Modos de medición:** Tiempo transcurrido, tiempo fraccionado y dos llegadas a meta.  
 Otros: Alarma de tiempo de referencia, Inicio automático.

S-29

### Para activar y desactivar la señal horaria y alarma diaria

Presione **(B)** mientras el reloj se encuentra en el modo de alarma para cambiar la condición de la alarma diaria y señal horaria en la secuencia siguiente.



- El indicador de activación de alarma (☁) y el indicador de señal horaria (🌙) se muestran sobre la presentación en todos los modos mientras estas funciones se encuentran activadas.

### Para probar el sonido de alarma

Para hacer sonar la alarma, sostenga presionado **(B)** mientras el reloj se encuentra en el modo de alarma.

- Tenga en cuenta que presionando **(B)** también cambia los ajustes de activación y desactivación de la señal horaria y alarma.

S-26

3. Presione **(D)** para aumentar los dígitos seleccionados o **(B)** para disminuirlos. Sosteniendo presionado cualquiera de los dos botones cambia la selección en alta velocidad.
4. Luego de ajustar la hora, presione **(A)** para retornar al modo de hora doble.
- En el modo de hora doble, la cuenta de segundos se encuentra sincronizada con la cuenta de segundos del modo de hora normal.
- En el modo doble, presione **(B)** para cambiar alternadamente entre los formatos de 12 horas y 24 horas.

S-28

- **Modo de alarma:** Alarma diaria, señal horaria.
- **Modo de hora doble**
- **Otros:** Luz de fondo (luz electroluminiscente)

**Pila:** Una pila de litio (Tipo: CR1616)

**Duración de pila:** Aproximadamente 3 años bajo las condiciones siguientes

- 2 segundos de operación de luz de fondo por día.
- 20 segundos de operación de alarma por día.

S-30